

Verhandlungen des Kantonsrats vom 23. Mai 2013

Vorsitz: Kantonsratspräsident Walter Wyrsch, Alpnach.

Teilnehmende: 55 Mitglieder.

Ort und Zeit: Rathaus Sarnen, 8.00 bis 12.15 Uhr und 14.15 bis 17.30 Uhr.

Verwaltungsgeschäfte

Geschäftsbericht des Regierungsrats 2012 und Staatsrechnung 2012. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 12. März 2013. Bericht und Antrag des Obergerichts vom 12. März 2013. Genehmigungsantrag der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission, der Rechtspflegekommission und der Finanzkontrolle vom 6. Mai 2013. Antrag von Kantonsrat Martin Ming vom 22. Mai 2013, Antrag von den Kantonsräten Peter Wälti, Urs Kuchler, Hampi Lussi, Christoph Amstad, Bruno Furrer, Markus Ettlin, Robert Hurschler und Daniel Wyler vom 20. Mai 2013. Änderungsanträge der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission vom 21. Mai 2013. Auf Antrag des Präsidenten der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission, Klaus Wallimann, Alpnach, sowie der Präsidentin der Rechtspflegekommission, Lucia Omlin, Sachseln, berät der Kantonsrat den Geschäftsbericht 2012 und die Staatsrechnung 2012 und genehmigt in der Schlussabstimmung mit 54 Stimmen ohne Gegenstimme mit drei parlamentarischen Anmerkungen und mit folgendem Ergebnis die Staatsrechnung:

	in Fr. 1 000
<i>Erfolgsrechnung:</i>	
Betrieblicher Aufwand	259 154
Betrieblicher Ertrag	<u>234 964</u>
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	– 24 190
Ergebnis aus Finanzierung	16 997
Operatives Ergebnis	– 7 193
Ausserordentliches Ergebnis (Entnahme Schwankungsreserve)	5 000
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	– 2 193
<i>Investitionsrechnung:</i>	
Investitionsausgaben	– 72 899
Investitionseinnahmen	<u>51 576</u>
Nettoinvestitionen (effektiv, samt Darlehen)	– 21 323

Dem Regierungsrat, den Gerichtsbehörden und allen Mitarbeitenden der Staatsverwaltung und der Gerichte wird ihre sorgfältige und engagierte Arbeit zum Wohl des Kantons bestens verdankt.

Wirkungsbericht für das Jahr 2012 zu den steuerlichen Massnahmen (kantonale Steuerstrategie). Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 9. April 2013. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsidentin Lucia Omlin, Sachseln) wird vom Wirkungsbericht mit 54 Stimmen ohne Gegenstimme zustimmend Kenntnis genommen.

Rechenschaftsbericht und Jahresrechnung 2012 des Kantonsspitals Obwalden. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 9. April 2013. Rechenschaftsbericht und Anträge der Aufsichtskommission des Kantonsspitals vom 14. März 2013. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsident Urs Keiser, Sarnen) genehmigt der Kantonsrat (bei Ausstand der Mitarbeitenden des Spitals) mit 52 Stimmen ohne Gegenstimme den Rechenschaftsbericht und die Jahresrechnung 2012 des Kantonsspitals mit einem (unter Berücksichtigung der exogenen Faktoren) positiven

Jahresergebnis von Fr. 1 207 413.–. Der Aufsichtskommission, der Spitalleitung sowie den Mitarbeitenden des Kantonsspitals wird die grosse Arbeit bestens verdankt.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2012 der Obwaldner Kantonalbank (OKB). Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 19. März 2013. Auf Antrag der Präsidentin der vorberatenden Kommission Heidi Brücker-Steiner, Giswil, genehmigt der Kantonsrat (bei Ausstand der Mitarbeitenden der Bank) mit 53 Stimmen ohne Gegenstimme den Jahresbericht und die Jahresrechnung 2012. Gleichzeitig nimmt er vom Jahresbericht und Jahresrechnung des Bürgschaftsfonds Obwalden 2012 Kenntnis und erteilt den Organen der Obwaldner Kantonalbank Entlastung. Die Leistungen des Bankrats, der Geschäftsleitung sowie der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter werden bestens verdankt.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2012 des Elektrizitätswerks Obwalden (EWO). Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 15. April 2013. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Boris Camenzind, Sarnen, werden der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 2012 bei Ausstand der Mitglieder des Verwaltungsrats beraten und mit 52 Stimmen ohne Gegenstimme genehmigt. Den Organen des Werks wird Entlastung erteilt.

Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission zum Geschäftsbericht 2012 des Verkehrssicherheitszentrums (VSZ) Obwalden/Nidwalden. Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission vom 10. April 2013. Vom Bericht wird auf Antrag des Referenten der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission, Willy Fallegger, Alpnach, mit 53 Stimmen ohne Gegenstimme Kenntnis genommen.

Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission zum Geschäftsbericht 2012 des Informatikleistungszentrums (ILZ) Obwalden/Nidwalden. Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission vom 17. April 2013. Vom Bericht wird auf Antrag des Referenten der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission, Hans-Melk Reinhard, Sachseln, mit 53 Stimmen ohne Gegenstimme Kenntnis genommen.

Tätigkeitsbericht 2012 und Tätigkeitsprogramm 2013 des Datenschutzbeauftragten der Kantone Schwyz, Nidwalden und Obwalden. Bericht vom März 2013. Auf Antrag der Berichterstatterin der Rechtspflegekommission Monika Brunner, Alpnach, nimmt der Kantonsrat mit 54 Stimmen ohne Gegenstimme vom Bericht Kenntnis.

Kantonsratsbeschlüsse über die Erteilung des Kantonsbürgerrechts. Bericht und Anträge des Regierungsrats vom 19. März 2013. Auf Antrag der Präsidentin der Rechtspflegekommission, Lucia Omlin, Sachseln, wird das Obwaldner Kantonsbürgerrecht erteilt an:

Mit Gemeindebürgerrecht von Alpnach:

DIMOSKA, Lena, und deren Kinder DIMOSKA, Martina, und DIMOSKA, Natali, alle Staatsangehörige von Mazedonien
JAKUPI, Besmir, Staatsangehöriger von Mazedonien
KOVAC, Mira, Staatsangehörige von Kroatien
LUSHI, Egzon, Staatsangehöriger von Kosovo
LUSHI, Liridona, Staatsangehörige von Kosovo
MARJANOVIC, Ines, Staatsangehörige von Kroatien
MITRESKA, Julijana, und deren Kinder MITRESKI, Andrej, und MITRESKA, Anastasia, alle Staatsangehörige von Mazedonien

Mit Gemeindebürgerrecht von Engelberg:

DJUKANOVIC, Goran, und DJUKANOVIC, Sladana, und deren Kinder DJUKANOVIC, Katarina, und DJUKANOVIC, Nikola, alle Staatsangehörige von Bosnien und Herzegowina
GERBER, Margret Luise, Staatsangehörige von Deutschland
HALTER, Maria Petra, Staatsangehörige von Deutschland

Mit Gemeindebürgerrecht von Giswil:

DRLJIC, Izudin, und DRLJIC, Amira, beide Staatsangehörige von Bosnien und Herzegowina
LONCARIC, Mateja, Staatsangehörige von Kroatien
PATHMANATHAN, Jathursana, Staatsangehörige von Sri Lanka
PATHMANATHAN, Praveena, Staatsangehörige von Sri Lanka

Mit Gemeindebürgerrecht von Kerns:

HAZIRI, Senad, Staatsangehöriger von Kosovo
IBRAHIMAJ, Besjan, Staatsangehöriger von Kosovo
ISLAMI, Valmire, Staatsangehörige des ehemaligen Jugoslawien (genaue Staatsangehörigkeit ungeklärt)
MENGE, Bektas Baran, Staatsangehöriger der Türkei
MENGE, Berfim, Staatsangehörige der Türkei
QETAJ, Pjeter, und dessen Sohn QETAJ, Nikoll, alle Staatsangehörige von Kosovo

Mit Gemeindebürgerrecht von Sachseln:

ATROSHI, Musleh, und ATROSHI Silav, und deren Kinder ATROSHI, Djudi, und ATROSHI, Kani, alle Staatsangehörige des Irak
KIRUPANANTHAN, Anuratha, und deren Kinder, KIRUPANANTHAN, Abarnath, und KIRUPANANTHAN, Abinaya, alle Staatsangehörige von Sri Lanka
LIEBERMANN, Britta, Staatsangehörige von Deutschland
LIEBERMANN, Fabian, Staatsangehöriger von Deutschland
LOPES DE SOUSA, André José, Staatsangehöriger von Portugal
MARJANOVIC, Robert, und MARJANOVIC, Marijana, und deren Kinder MARJANOVIC, Josip, MARJANOVIC, Andrea, und MARJANOVIC, Lorena, alle Staatsangehörige von Kroatien
MRIJAJ, Barbara, und deren Kinder MRIJAJ, Jesika, MRIJAJ, Jeison, und MRIJAJ, Elisa, alle Staatsangehörige von Kosovo
MUZZO, Carmine, Staatsangehöriger von Italien und MUZZO, Anne Blondina Maurice, Staatsangehörige von Italien und Belgien, und deren Kinder MUZZO, Elio, MUZZO, Giulio, und MUZZO, Sandro, alle Kinder Staatsangehörige von Italien
TOPIC, Josip, und TOPIC, Ruzica, und deren Kinder TOPIC, Barbara, und TOPIC, Dominik, alle Staatsangehörige von Kroatien
UKSHINI, Adnan, Staatsangehöriger von Kosovo
ZIVANOVIC, Natasa, Staatsangehörige von Serbien

Mit Gemeindebürgerrecht von Sarnen:

ANANTHASOTHY, Kirthana, Staatsangehörige von Sri Lanka
ANANTHASOTHY, Suganya, Staatsangehörige von Sri Lanka
ANDRIJANIC, Juro, und ANDRIJANIC, Kaja, alle Staatsangehörige von Kroatien
ATASHEV, Rasul, Staatsangehöriger von Russland
BESTULAGOVA, Anzhela, Staatsangehörige von Russland
DECIUS, Wolfgang Jürgen, Staatsangehöriger von Deutschland
FIS, Ferdi, Staatsangehöriger der Türkei
FIS, Funda Fikriye, Staatsangehörige der Türkei
MANN, Werner Walter, und MANN, Helga, alle Staatsangehörige von Deutschland
MC HUGH, Dylan Chase, Staatsangehöriger der Vereinigten Staaten von Amerika
MC HUGH, Julia Claire, Staatsangehörige der Vereinigten Staaten von Amerika
MC HUGH, Kathryn Mae, Staatsangehörige der Vereinigten Staaten von Amerika
MC HUGH, Samantha Paige, Staatsangehörige der Vereinigten Staaten von Amerika
MROZOWSKI, Adrian Ramon, Staatsangehöriger von Polen und Deutschland
REDJALARI, Enis, Staatsangehöriger von Kosovo
REDJALARI, Zana, Staatsangehörige von Kosovo
VISHAJ, Ferat, und dessen Kinder VISHAJ, Arbesa, und VISHAJ, Fiona, alle Staatsangehörige von Kosovo

Zwei Gesuche um Erteilung des Kantonsbürgerrechts werden abgelehnt.

Parlamentarische Vorstösse

Motion betreffend Besetzung der Rechtspflegekommission. Kantonsrat Albert Sigrüst, Giswil, begründet die Motion vom 14. März 2013. Der Rat stimmt der Umwandlung in ein Postulat mit 33 Stimmen zu 11 Stimmen (bei 10 Enthaltungen) und deren Annahme mit 34 Stimmen zu 15 Stimmen (bei 5 Enthaltungen) zu.

Interpellation betreffend Bauen ausserhalb der Bauzonen. Kantonsrat Hampi Lussi-Berwert, Kägiswil, erläutert die Interpellation vom 25. April 2013. Von den ergänzenden Ausführungen von Regierungsrat Paul Federer sowie der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 6. Mai 2013 wird Kenntnis genommen. Auf Antrag des Interpellanten findet eine Diskussion statt.

Als neue Vorstösse werden eingereicht:

Motion betreffend Änderung des Abstimmungsgesetzes Artikel 33 von den Kantonsräten Jürg Berlinger, Boris Camenzind, Peter Seiler und Helen Keiser-Fürer, Sarnen.

Motion betreffend Auswirkungen der Steuerstrategie auf die Raumentwicklung und den Verkehr in Obwalden von der Kommission „Steuergesetz“, Erstunterzeichnerin Lucia Omlin, Sachseln und Mitunterzeichnende.

Interpellation betreffend die Auswirkungen der Annahme der Volksinitiative „1:12 für gerechtere Löhne“ auf den Kanton und die Gemeinden im Kanton Obwalden von der FDP-Fraktion, Erstunterzeichnerin Maya Büchi-Kaiser, Sachseln und Mitunterzeichnende.

Anfrage betreffend Kontrolltätigkeit bezüglich der Arbeits-, Lenk- und Ruhezeiten der berufsmässigen Motorfahrzeugführerinnen und -führer von der SP-Fraktion, Erstunterzeichnerin Eva Morger, Sachseln und Mitunterzeichnende.

Sarnen, 23. Mai 2013

Ratssekretariat des Kantonsrats